



Brüsszel, 2021. május 12.
(OR. en)

8635/21

IXIM 83
JAI 520
AVIATION 117
JAIEX 58

FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Előző dok. sz.:	7376/2/21 REV 2
Tárgy:	Tervezet – A Tanács következtetései az utasnyilvántartási adatállomány (PNR) adatainak harmadik országok, mindenekelőtt Ausztrália és az Amerikai Egyesült Államok részére, a terrorizmus és a súlyos bűncselekmények elleni küzdelem céljából történő továbbításáról – <i>Jóváhagyás</i>

1. Az elnökség azt javasolta, hogy a Tanács „a PNR-adatoknak harmadik országok, mindenekelőtt Ausztrália és az Amerikai Egyesült Államok részére, a terrorizmus és a súlyos bűncselekmények elleni küzdelem céljából történő továbbításáról szóló tanácsi következtetések” formájában jelenítse meg a PNR-adatok harmadik országokkal való cseréjének kérdésével kapcsolatos álláspontját.
2. A tanácsi következtetések legfőbb mondanivalója az, hogy hangsúlyozza mind a PNR-adatok cseréjének és az adatcserével összefüggésben az alapvető jogok tiszteletben tartásának, mind pedig az Európai Unió és globális partnerei között ezzel kapcsolatban folytatandó konstruktív párbeszédnek a fontosságát.
3. A tanácsi következtetéstervezet (7376/21) előzetes támogatást kapott az IB-információcserével foglalkozó munkacsoport (IXIM) 2021. április 21-i videokonferenciáján folytatott első véleménycserét követően, amelynek során az IXIM munkacsoport tagjai egyetértettek az elnökség azon javaslatával, hogy a tervezetet az IB-tanácsosok véglegesítsék.

4. Az IB-tanácsosok a 2021. május 7-i videokonferenciájukon megállapodásra jutottak a tanácsi következtetéstervezetről, az első módosított változatban foglalt kiegészítéssel. A megadott határidőig (2021. május 10., hétfő, 13 óra), nem érkezett észrevétel a Főtitkársághoz. Ezt követően az – egy újabb kiegészítést tartalmazó – második módosított változathoz sem érkezett észrevétel a megadott határidőig (2021. május 12., szerda, 10 óra).
5. Mivel egyetlen delegáció sem jelzett fenntartást a módosított tanácsi következtetéstervezettel kapcsolatban, a tervezet jóváhagyottnak tekinthető a 7376/2/21 REV 2 dokumentumban foglalt formában.
6. *Felkérjük a Corepert, hogy továbbítsa a mellékletben foglalt tanácsi következtetéstervezetet a Tanácsnak, és javasolja, hogy a Tanács „A” napirendi pontként hagyja jóvá azt.*

Tervezet – A TANÁCS KÖVETKEZTETÉSEI az utasnyilvántartási adatállomány (PNR) adatainak harmadik országok, mindenekelőtt Ausztrália és az Amerikai Egyesült Államok részére, a terrorizmus és a súlyos bűncselekmények elleni küzdelem céljából történő továbbításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

1. SZEM ELŐTT TARTVA az Európai Unió és Ausztrália közötti, az utas-nyilvántartási adatállomány (PNR) adatainak a légi fuvarozók általi feldolgozásáról és az Ausztrál Vámügyi és Határvédelmi Szolgálatnak való továbbításáról szóló megállapodást¹, valamint az Amerikai Egyesült Államok és az Európai Unió közötti, az utas-nyilvántartási adatállomány felhasználásáról és az Egyesült Államok Belbiztonsági Minisztériumának való továbbításáról szóló megállapodást² (a továbbiakban: a megállapodások), amelyek 2012. június 1-jén, illetve 2012. július 1-jén léptek hatályba,
2. HANGSÚLYOZVA, hogy az említett megállapodások a biztonság garantálására, valamint a köz védelmének és biztonságának szavatolására hivatottak, és meghatározzák azon feltételeket, amelyek mellett az uniós forrásból származó PNR-adatok átadhatók, kezelhetők és felhasználhatók, valamint azt, hogy milyen módon kell védeni a szóban forgó adatokat,
3. EMLÉKEZTETVE arra, hogy az (EU) 2016/681 európai parlamenti és tanácsi irányelv meghatározza az Európai Unió tagállamaiba érkező vagy onnan induló légi járatokkal kapcsolatban harmadik országokban – többek között az Egyesült Államokban és Ausztráliában – a légitársaságok által gyűjtött PNR-adatok átvételére és kezelésére vonatkozó feltételeket és biztosítékokat,

¹ HL L 186., 2012.7.14., 4. o.

² HL L 215., 2012.8.11., 5. o.

4. TEKINTETTEL ARRA, hogy a Bizottság 2021. január 12-én benyújtotta az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az Európai Unió és Ausztrália közötti PNR-megállapodás végrehajtásának közös felülvizsgálatáról, illetve közös értékeléséről, valamint az Amerikai Egyesült Államok és az Európai Unió közötti PNR-megállapodás közös értékeléséről szóló jelentéseket³, amelyekről az IB-információcserével foglalkozó munkacsoport (IXIM) tagjai a 2021. február 3-i nem hivatalos videokonferenciájukon előzetes megbeszélést folytattak,
5. HANGSÚLYOZVA, hogy mindkét közös értékelés bizonyította az Ausztráliával, illetve az Egyesült Államokkal kötött PNR-megállapodás hozzáadott értékét és gyakorlati eredményességét a terrorizmus és a súlyos nemzetközi bűncselekmények elleni küzdelem területén, nevezetesen a hatékony határellenőrzés elősegítése, a terrorista célú utazások megakadályozása, a szervezett bűnözéssel, például tiltott kereskedelemmel összefüggésbe hozható személyek azonosításának elősegítése, valamint a terrorcselekmények és a szervezett bűnözés nyomozása és büntetőeljárás alá vonása tekintetében,
6. ELISMERVE az Ausztrália és az Egyesült Államok által annak érdekében tett erőfeszítéseket, hogy mind technikai, mind szervezési vonatkozásban megfeleljenek a megállapodások követelményeinek, többek között az utasok személyes adatainak védelme tekintetében is,
7. TUDATÁBAN ANNAK, hogy a megállapodásokban foglalt számos biztosíték ellenére a megállapodások több vonatkozása nem áll teljes összhangban az Európai Unió Bíróságának 2017. július 26-án – a megállapodások hatálybalépését követően – kiadott, a Kanadával előírányzott PNR-megállapodással kapcsolatos, 1/15. sz. véleményével,

³ A Bizottság jelentése az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az Európai Unió és Ausztrália közötti, az utasnyilvántartási adatállomány (PNR) adatainak a légi fuvarozók általi feldolgozásáról és az Ausztrál Vámügyi és Határvédelmi Szolgálatnak való továbbításáról szóló megállapodás végrehajtásának közös felülvizsgálatáról (5288/21 + ADD 1).
A Bizottság jelentése az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az Európai Unió és Ausztrália közötti, az utas-nyilvántartási adatállomány (PNR) adatainak a légi fuvarozók általi feldolgozásáról és az Ausztrál Vámügyi és Határvédelmi Szolgálatnak való továbbításáról szóló megállapodás közös értékeléséről (5285/21 + ADD 1).
A Bizottság jelentése az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az Amerikai Egyesült Államok és az Európai Unió közötti, az utasnyilvántartási adatállomány felhasználásáról és az Egyesült Államok Belbiztonsági Minisztériuma részére történő továbbításáról szóló megállapodás közös értékeléséről (5291/21 + ADD 1).

8. NYUGTÁZVA az Ausztrália és az Egyesült Államok által kifejezett álláspontokat, különösen azt, hogy a bűnüldözési tevékenységeik hatékony végrehajtása érdekében fontos és szükséges megőrizni a historikus PNR-adatokat,
9. HANGSÚLYOZVA, hogy a megállapodások célkitűzései összhangban állnak a PNR-adatoknak az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának határozataival⁴ összhangban történő gyűjtésére, kezelésére és cseréjére vonatkozó nemzetközi kötelezettségekkel, amelyek értelmében minden államnak ki kell alakítania a PNR-adatok gyűjtésére és felhasználására vonatkozó képességet, és amelyek alapján a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet (ICAO) 2020-ban a Chicagói Egyezmény 9. függelékének 28. módosítása útján elfogadta a PNR-re vonatkozó szabványokat és ajánlott gyakorlatokat,
10. NYUGTÁZVA az (EU) 2021/121 tanácsi határozattal⁵ megállapított uniós álláspontot, amely üdvözli az említett szabványok és ajánlott gyakorlatok hatálybalépését, és eltérésről szóló értesítés útján tájékoztatja az ICAO-t és annak szerződő államait arról, hogy az uniós tagállamok miként szándékoznak alkalmazni a szabványokat az Európai Unió Alapjogi Chartájával összhangban, az Európai Unió Bíróságának 1/15. sz. véleményében foglalt értelmezésnek megfelelően,
11. KÜLÖN FELHÍVVA A FIGYELMET az Európai Unió Alapjogi Chartájára – amely az Unió többretegű alapjogvédelmi rendszerének szerves részét alkotja –, valamint az Alapjogi Charta Európai Unión belüli alkalmazásának megerősítéséről szóló, a közelmúltban elfogadott tanácsi következtetésekre⁶,
12. HANGSÚLYOZVA az Uniónak a terrorizmus elleni küzdelem területét érintő – mindenekelőtt az Egyesült Államokkal fennálló – globális együttműködési megállapodásait,
13. ÜDVÖZLI, hogy a Bizottság elfogadta az Egyesült Államokkal kötött PNR-megállapodás közös értékeléséről, valamint az Ausztráliával kötött PNR-megállapodás közös értékeléséről, illetve közös felülvizsgálatáról szóló jelentéseket,

⁴ A 2396 (2017) sz. határozat: elfogadva a Biztonsági Tanács 2017. december 21-i 8148. ülésén; valamint a 2482 (2019) sz. határozat: elfogadva a Biztonsági Tanács 2019. július 19-i 8582. ülésén.

⁵ HL L 37., 2021.2.3., 6. o.

⁶ 6795/21.

14. NYUGTÁZZA, hogy az említett megállapodások alapján kapott PNR-adatok egyértelműen bizonyították, hogy egyedülálló adatkészletről van szó, amely kritikus fontosságú a külföldi terrorista harcosok visszatérésének megelőzése, valamint különösen a kábítószer-bűnözés és a gyermekek kizsákmányolása elleni küzdelem szempontjából,
15. ISMÉTELTEN HANGSÚLYOZZA, hogy közös közbiztonságunk szavatolása érdekében továbbra is kulcsfontosságú a PNR-adatoknak az említett partnerországokkal való cseréje,
16. ÉRTÉKELI, hogy mindkét országgal folytatódik a párbeszéd annak érdekében, hogy a megállapodások operatív hatékonyságának veszélyeztetése nélkül tovább lehessen vinni a közös értékelések nyomán született ajánlások végrehajtására irányuló munkát,
17. ARRA ÖSZTÖNZI a Bizottságot, hogy vizsgálja meg, milyen intézkedésekre van szükség a közös értékeléseket követően,
18. HANGSÚLYOZZA, hogy fontos gondoskodni arról, hogy a PNR-adatok cseréjére és kezelésére az alapvető jogok és az uniós adatvédelmi követelmények teljes körű tiszteletben tartása mellett kerüljön sor,
19. MEGÁLLAPÍTJA, hogy – az Európai Unió Bírósága 1/15. sz. véleményének való megfelelés mellett – rendkívül fontos megfelelő módon megőrizni a PNR-adatokat annak érdekében, hogy teljes körűen ki lehessen aknázni az általuk kínálta lehetőségeket, és meg lehessen valósítani a nemzetközi cseréjük által elérni kívánt célokat,
20. FELHÍVJA a Bizottságot, hogy alkalmazzon következetes és eredményes megközelítést a PNR-adatoknak harmadik országok részére, a terrorizmus és a súlyos bűncselekmények elleni küzdelem céljából történő továbbításával kapcsolatban, az ICAO szabványaira és ajánlott gyakorlataira alapozva, valamint összhangban az uniós jognak megfelelően meghatározott releváns követelményekkel.